



**LEGEND - LÉGENDE**

ROADS AND RELATED FEATURES	ROUTES ET OUVRAGES CONNEXES
HARD SURFACE, ALL WEATHER	SURFACE DURE, TOUTES SAISONS
LOOSE SURFACE	GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD	CHEMIN DE TERRE, D'HIVER
TRAIL, CUTLINE, PORTAGE	SENTIER, PERÇEE, PORTAGE
BUILT UP AREA	AGGLOMÉRATION
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP	CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVÈNEMENT, GARE, ARRÊT
BRIDGE	PONT
SEAPLANE BASE, ANCHORAGE	HYDROAÉROPORT, MOULAGE
LANDMARK FEATURES	POINTS DE REPÈRE
HOUSE, BARN	MAISON, GRANGE
CHURCH, SCHOOL	ÉGLISE, ÉCOLE
POST OFFICE	BUREAU DE POSTE
HISTORICAL SITE	LIEU HISTORIQUE
TOWERS, FIRE, RADIO	TOURS, FEU, RADIO
WELL, OIL, GAS	PUITS, PÉTROLE, GAZ
TANK, OIL, GASOLINE, WATER	RESERVOIR, PÉTROLE, ESSENCE, EAU
TELEPHONE LINE	LIGNE TÉLÉPHONIQUE
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE	MINE
CUTTING, EMBANKMENT	TRANCHÉE, REMBLAI
GRAVEL PIT	FOSSE DE GRAVIER
BOUNDARIES AND CONTROL	FRONTIÈRES ET POINTS DE RÉFÉRENCES
INTERNATIONAL, PROVINCIAL	INTERNATIONALE, PROVINCIALE
BOUNDARY MONUMENT	BORNE FRONTIÈRE
COUNTY DISTRICT	COMTE, DISTRICT
TOWNSHIP PARISH - SURVEYED	CANTON, PAROISSE - ARPENTÉ
UNSURVEYED	NON ARPENTÉ
TOWNSHIP DLS - SURVEYED	CANTON, DLS - ARPENTE
UNSURVEYED	NON ARPENTE
SECTION CORNERS	SECTION ANGULAIRE
MUNICIPALITY	MUNICIPALITÉ
INDIAN RESERVE, PARK, ETC.	RESERVE INDIENNE, PARC, ETC.
HORIZONTAL CONTROL POINT	REPÈRE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK	REPÈRE DE NIVELLEMENT
SPOT ELEVATION, ELEVATION APPROXIMATE	POINT COTE, ÉLEVATION APPROXIMATIVE
DRAINAGE AND RELATED FEATURES	DRAINAGE ET OUVRAGES CONNEXES
STREAM, SHORELINE, INDEFINITE	COURS D'EAU, RIVE, IMPRÉCISE
DIRECTION OF FLOW	DIRECTION DU COURANT
LAKE, INTERMITTENT	LAC, INTERMITTENT
INUNDATED, FLOODED LAND	TERRAIN INONDÉ
MARSH OR SWAMP (WOODED)	MARAIS OU MARECAGE (BOISÉ)
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE COURS D'EAU TARI AVEC CHENAUX
SAND, ABOVE, IN WATER	SABLE, AU DESSUS, DANS L'EAU
STRING BOG	MARECAGES EN ENFILADE
TUNDRA PONDS, POLYGONS	TOUNDRA: ÉTANGS, SOLS POLYGAUX
RAPIDS	RAPIDES
FORESHORE FLATS	ESTRANS
ROCK	ROCHE
DAM	BARRAGE
WHARF	QUAI
DITCH	FOSSE
RELIEF FEATURES	RELIEF
CONTOURS	COURBE DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOUR	COURBE DE NIVEAU APPROXIMATIVE
DEPRESSION	COURBE DE CUVETTE
ESKER	ESKER
PINGO	PINGO
SAND, SAND DUNES	SABLE, DUNES
PALSA BOG	PALSE
WOODED AREA	RÉGION BOISÉE

**PHOTOGRAPHY** PHOTOGRAPHIE  
**COMPILATION** RESTITUTION

A14525	162	A14205	159
40	10/54	43	7/54
9	A14666	6/55	13
158	A14201	7/54	153
25	A14752	7/55	30

**GRID ZONE DESIGNATION** DÉSIGNATION DE LA ZONE DE GRILLAGE: 17U

**100,000 M. SQUARE IDENTIFICATION** IDENTIFICATION DU CARRE DE 100,000 M.:

MF
----

**EXAMPLE OF METHOD USED TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES WEST OF GRID NORTH**  
 TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES WEST OF GRID NORTH, NOTE THE CHIFFRE DE LA LIGNE DE GRILLAGE IMMÉDIATEMENT À GAUCHE DU REPÈRE.  
 Exemple de méthode utilisée pour donner une référence à 100 mètres à l'ouest du repère: Estimer le nombre de carrés du côté entre cette ligne et le repère en direction est.

**REFERENCE POINT** CHURCH - ÉGLISE (en abrégé)  
 EASTING: Read number on grid line immediately to left of point.  
 LONGITUDE EST: Note le chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement à gauche du repère.  
 Estimate tenths of a square from this line westward to point.  
 Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est.

**NORTHING: Read number on grid line immediately below point.**  
 LATITUDE NORTH: Note le chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement en dessous du repère.  
 Estimate tenths of a square from this line southward to point.  
 Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord.

**GRID REFERENCE SAMPLE**  
 EXEMPLE DE COORDONNÉES: 17U 5964  
 Repère situé au gril référence 100,000 mètres (ouest) et 42 mètres (nord) du repère central est à 100,000 mètres (ouest) et 42 mètres (nord) du repère central est.

PRODUCED BY SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, 1970 FROM PHOTOGRAPHS TAKEN IN 1954, 55

CONTOUR INTERVAL ----- 50 FEET  
 APPROXIMATE CONTOURS ----- 25 FEET

COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA.

© CANADA COPYRIGHTS RESERVED 1973.

**LYLA LAKE**  
 COCHRANE DISTRICT  
 ONTARIO  
 SCALE 1:50,000 ÉCHELLE  
 1.25 inches to 1 mile approximately  
 1:50,000

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, EN 1970, D'APRÈS DES PHOTOGRAPHIES PRISES EN 1954, 1955.

EQUIDISTANCE DES COURBES ----- 50 PIEDS  
 COURBES APPROXIMATIVES ----- 25 PIEDS

CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA.

© CANADA 1973. TOUS DROITS RÉSERVÉS.

McGILL UNIVERSITY  
 MAP COLLECTION  
 NOV 6 1973  
 GEOGRAPHY DEPARTMENT

**42 1/6**  
 ÉDITION 1  
 SUPERSEDED EDITION

ONE THOUSAND METRE  
 UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID  
 ZONE 17  
 QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES  
 UNIVERSEL TRANSVERSE DE MERCATOR

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS  
 ÉCHELLE DE CONVERSION DES ÉLEVATIONS

Metres 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000  
 Feet 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000

The 1969 MAGNETIC BEARING is 10°44' (191 mils) WEST OF GRID NORTH.  
 La REPERE MAGNÉTIQUE en 1969 est à 10°44' (191 mils) à l'ouest du NORD DU QUADRILLAGE.

GRID NORTH is 0°12' (4 mils) WEST OF TRUE NORTH for centre of map.  
 NORD DU QUADRILLAGE est 0°12' (4 mils) à l'ouest du NORD VRAI DU CENTRE DE LA CARTE.